



MESTNA OBČINA KRANJ

Župan

Slovenski trg 1, 4000 Kranj

T: 04 237 31 13
F: 04 237 31 06
E: obcina.kranj@kranj.si
www.kranj.si

Številka: 900-1/2014-5-41/20

Datum: 09.06.2014

3.A)

SVET MESTNE OBČINE KRANJ

PREDMET: SODNA PORAVNAVA GLEDE PRENOSA VODOVODA GOLNIK IN KANALIZACIJE GOLNIK V LAST MESTNE OBČINE KRANJ

Problematika prenosa vodovoda Golnik in kanalizacije Golnik v lastništvo Mestne občine Kranj in s to problematiko povezana nujno potrebna vzdrževalna in investicijska dela obstaja že precejšnje časovno obdobje. Zaradi sistemsko nerazrešenega vprašanja po eni strani lastništvo tako infrastrukture v smislu vodovoda Golnik kot infrastrukture v smislu kanalizacije Golnika, ki je v lasti Republike Slovenije, ki pa vanju ne vlaga, čeprav ju je v prvotni fazi zgradila oziroma pravilno rečeno je navedeno infrastrukturo v preteklosti gradila Klinika Golnik, predstavlja vprašanje sistemske narave, saj Mestna občina Kranj ne more vlagati v predmetno infrastrukturo glede na dejstvo, da ni lastnica. Po drugi strani pa narava problema in potreb lokalnega okolja in občanov ter drugih subjektov narekuje, pa tudi iz predpisov o izvajanju javnih gospodarskih služb to izhaja, da Mestna občina Kranj prevzame skladno s sistemskimi predpisi lastništvo navedene vodovodne in kanalizacijske infrastrukture na lokaciji Golnika.

Dejstvo je tudi, da je zaradi nerazrešenega lastninskega vprašanja dejansko oviran razvoj navedenega območja Golnika kot celote, saj Mestna občina Kranj praviloma ne more vlagati v tujo lastnino, država kot taka pa ne izvaja tovrstnih javnih gospodarskih služb. Zato je v javnem interesu sistemska in celovita ureditev navedenih razmerij tako s prenosom lastništva infrastrukture na Mestno občino Kranj ter ustanovitvijo ustreznih služnosti za potrebe gradnje in vzdrževanja tako vodovoda na Golniku kot tudi kanalizacije na območju Golnika. Stranke sodne poravnave menijo, da predvsem v korist razvoja območja Golnik ter seveda tudi vseh prebivalcev oziroma krajanov in občanov ter ostalih subjektov, ki bodo s tem dobili možnost, da se jih ustrezno obravnava in sistemsko razrešujejo odprta vprašanja, izvede prenos lastništva te infrastrukture in pripadajočih objektov na Mestno občino Kranj, ki bo te objekte zaupala v upravljanje Komunali Kranj, Javnemu podjetju d.o.o.

Problematika se namreč vleče že vrsto let in je morala Mestna občina Kranj v preteklosti glede na odločitve Zdravstvenega inšpektorata Republike Slovenije že zagotoviti upravljalca vodovoda Golnik, to pa je Komunalo Kranj, Javno podjetje d.o.o. Prav tako je morala glede na te odločitve realizirati vložek v vodovod Golnik v skupnem znesku 435.482,27 EUR. Ta dejstva pa seveda po drugi strani terjajo sistemsko ureditev tega vprašanja s prenosom te infrastrukture v last Mestne občine Kranj, saj bo skladno s predpisi potem Mestna občina Kranj predvidela nadaljnjo urejanje navedenega območja Golnik.

Predmet sodne poravnave je prenos lastništva vodovodnega omrežja, skupaj z objekti vodovoda, ki so v lasti RS in potekajo po trasah kot izhaja iz besedila sodne poravnave v last Mestne občine Kranj. Predmet sodne poravnave je nadalje tudi prenos lastništva kanalizacijske infrastrukture skupaj s čistilno napravo, ki se prenaša iz Republike Slovenije in je v upravljanju Klinike Golnik v lastništvo Mestne občine Kranj. V konkretnem primeru gre v osnovi za gospodarsko javno infrastrukturo, ki je neposredno namenjena izvajanju nalog gospodarske javne službe lokalnega pomena in tvori kanalizacijsko omrežje na katerem je tudi čistilna naprava, ki funkcionira v javno korist.

Komunala Kranj, Javno podjetje d.o.o., je skladno s pogodbami in naročili Mestne občine Kranj izvedla investicijo v vodovod Golnik, ki je v lasti Republike Slovenije v vrednosti 415.161,71 EUR, kar je predmet pravde pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. XII Pg 3235/2010, ter investicijo v znesku 20.320,56 EUR, kar je predmet pravde pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. III Pg 4651/2012 in je že v pritožbenem postopku na Višjem sodišču v Ljubljani.

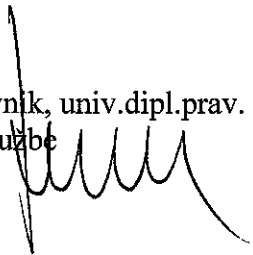
Pogojna sodna poravnava je bila pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani podpisana dne 06.06.2014 pod odložnim pogojem, da Svet Mestne občine Kranj in Vlada RS odobrita oziroma podasta soglasje k sklenitvi sodne poravnave.

Svetu Mestne občine Kranj predlagam v sprejem naslednji

SKLEP

Svet Mestne občine Kranj soglaša s sklenitvijo sodne poravnave pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani v pravdni zadevi, ki se vodi pod opravilno številko XII Pg 3235/2010 in III Pg 4651/2012, ter pod mediacijsko številko g M 249/2013, glede prenosa vodovoda Golnik in kanalizacije Golnik v last Mestne občine Kranj.

Tatjana Hudobivnik, univ.dipl.prav.
vodja Splošne službe



Mohor Bogataj
ŽUPAN

zanj
Bojan Homan
PODŽUPAN

Priloga:

- geodetski posnetek in načrt zemljiškega katastra vodovoda Golnik, 2087 k.o. Golnik - javno vodovodno omrežje,
- geodetski posnetek in načrt zemljiškega katastra kanalizacije Golnik, 2087 k.o. Golnik - gospodarska javna infrastruktura kanalizacija s pripadajočimi objekti,
- besedilo sodne poravnave pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani v pravdni zadevi, ki se vodi pod opravilno številko XII Pg 3235/2010 in III Pg 4651/2012, ter pod mediacijsko številko g M 249/2013, glede prenosa vodovoda Golnik in kanalizacije Golnik v last Mestne občine Kranj,
- dopis Komunale Kranj, javnega podjetja, d.o.o., številka KČN-MK-9733 z dne 26.03.2014 glede prevzema vodovoda in kanalizacije in čistilne naprave Golnik, ki sta v lasti Klinike Golnik.





REPUBLIKA SLOVENIJA
OKROŽNO SODIŠČE V LJUBLJANI

Pravdni oddelek

XII Pg 3235/210

Z A P I S N I K

o poravnalnem naroku pri Okrožnem sodišču v Ljubljani, dne 6.6.2014

NAVZOČE SODNE OSEBE

Okrožna sodnica: Barbara Krpač Ulaga

Zapisnikarica: Biljana Bjelančević

GOSPODARSKA ZADEVA

Tožeča stranka: **1. Komunala Kranj, Javno podjetje d.o.o.**
2. Mestna občina Kranj

Tožena stranka: **Republika Slovenija**

Sopodpisnik
sodne poravnave: **Univerzitetna klinika za pljučne bolezni in alergijo Golnik**

Zaradi: plačila 415.161,71 EUR

Pri razglasitvi predmeta obravnavanja ob 9.00 ur se zglasijo:

1. Za tožečo stranko: za obe odvetnik Rajko Vrečer za Odv. družbo Vrečer o.p., d.o.o., pooblastilo izkazano v spisu
2. Za toženo stranko: državna pravobranilka Aleksandra
3. Za sopodpisnico
sodne poravnave: zakoniti zastopnik Matjaž Fležar

Pravdne stranke in sopodpisnica sodne poravnave sklenejo naslednjo

S O D N O P O R A V N A V O

1. Stranke te sodne poravnave uvodoma ugotavljajo naslednja pravnorelevantna dejstva:

- da je Univerzitetna klinika za pljučne bolezni in alergijo Golnik (v nadaljevanju Klinika Golnik) oz. njeni pravni predniki, katere ustanoviteljica je Republika Slovenija, zgradila na območju Golnika vodovodno in kanalizacijsko omrežje,

- da je premoženje, s katerim je upravljal pravni prednik Klinike Golnik, na podlagi prvega odstavka 65. čl. Zakona o zavodih, s 1. 4. 1991 postalo lastnina ustanovitelja, to je Republike Slovenije,

- da sta bila vodovodni in kanalizacijski sistem prvotno zgrajena za potrebe Klinike Golnik, sčasoma pa so se nanju priključili tudi drugi odjemalci oz. gospodinjstva na območju Golnika, zato sta namenjena izvajanju storitev gospodarske javne službe,

- da je bil dne 12. 12. 2008 z zapisnikom o medsebojnem prevzemu objektov in naprav sistema za oskrbo s pitno vodo na Golniku št. 351-0393/2005-46/13 opravljen medsebojni prevzem objektov in naprav sistema za oskrbo s pitno vodo na Golniku med Kliniko Golnik in Mestno občino Kranj ter Komunalo Kranj d.o.o.,

- da je na podlagi 5. člena Pravilnika o oskrbi s pitno vodo (Ur. l. RS, št. 19/2004, 35/2004, 26/2006 in 92/2006) Mestna občina Kranj z ugotovitvenim sklepom št. 35101-0393/2005-46/13 z dne 5. 2. 2008 določila za upravljalca vodovoda Komunalo Kranj d.o.o.,

- da odjemalci vodovoda, vključno s Kliniko Golnik, od leta 2008 Komunalni Kranj d.o.o. plačujejo vodarino in druge dajatve, povezane z oskrbo s pitno vodo,

- da je Mestna občina Kranj je v letih 2009 in 2010 financirala investicijsko vzdrževalna in obnovitvena dela sistema za oskrbo s pitno vodo na Golniku, zaradi ukrepov, ki jih je odredil Zdravstveni inšpektorat RS in je dela v skladu s pogodbami in naročili Mestne občine Kranj izvedla Komunala Kranj d.o.o.,

- da tožeča stranka Mestna občina Kranj od tožene stranke Republike Slovenije s tožbo zahteva povračilo stroškov nujnih investicijsko vzdrževalnih del v sodnem postopku pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. III Pg 4651/2012 v višini 20.320,56 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 16. 1. 2011 dalje do plačila; s sodbo z dne 13. 2. 2014 je bil tožbeni zahtev tožeče stranke zavrnjen, tožeči stranki pa naloženo, da toženi stranki v roku 15 dni povrne 1.318,90 EUR pravnih stroškov, tožeča stranka je zoper sodbo vložila pritožbo in je zadeva v pritožbenem postopku,

- da tožeči stranki Komunala Kranj d.o.o. in Mestna občina Kranj od tožene stranke Republike Slovenije zahtevata povračilo stroškov nujnih investicijsko vzdrževalnih del v tem postopku v višini 415.161,71 EUR z zakonskimi zamudnimi obrestmi od 4. 5. 2010 dalje do plačila,

- da na območju Golnika ni javne kanalizacije, ki bi bila v lasti Mestne občine Kranj,

- da sta po določi prvega odstavka 149. čl. Zakona o varstvu okolja (ZVO-1) obvezni občinski gospodarski javni službi varstva okolja med drugim tudi oskrba s pitno vodo in odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode, po določi drugega odstavka istega člena so objekti in naprave, potrebni za izvajanje javnih služb iz prejšnjega odstavka, infrastruktura lokalnega pomena,

- da je tožeča stranka Mestna občina Kranj dolžna na območju Golnika zagotavljati storitve gospodarske javne službe oskrbe s pitno vodo in odvajanja in čiščenja komunalnih in padavinskih odpadnih vod,

- da se na nepremičninah v lasti Republike Slovenije, po katerih poteka vodovodni in kanalizacijski sistem ter se nahajajo pripadajoči objekti, ustanavlja služnostna pravica, in sicer brezplačno, ker je izkazan javni interes,

- da pristopa k tej poravnavi Klinika Golnik zaradi zemljiškoknjižne izvedbe te poravnave, kot pravni naslednik vpisanega zemljiškoknjižnega lastnika oz. upravičenca pri zemljiščih iz prejšnje alineje,

- da se s prenosom lastništva vodovodnega in kanalizacijskega sistema omogoči Mestni občini Kranj izvajanje javne gospodarske službe, ki jo je dolžna izvajati, ter s tem celovito sistemsko urejanje razvojnih vprašanj območja Golnika v sklopu razvojnih načrtov Mestne občine Kranj.

2. Republika Slovenija prenese v last Mestne občine Kranj vodovod Golnik s pripadajočimi vodovodnimi objekti (raztežilnik ob parkirišču Holtzplatz, zajetje Ribnikar – drenaža, raztežilnik Ribnikar, zajetje Ginek, raztežilnik Ginek, vodohran Ginek, vodohran Ambrož), ki predstavlja javno vodovodno omrežje, in glede na geodetski posnetek in načrt zemljiškega katastra vodovoda Golnik, ki je sestavni del te sodne poravnave (priloga 1 – situacija 1), poteka po naslednjih parcelah k.o. 2087 Golnik:

Zap.št.	Parcelna številka	Vrsta rabe / kulture	ID
1.	439/0	209 - POT	836468
2.	10/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	123395
3.	10/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	123395
4.	16/2	107 - TRAVNIK	5328433

5.	16/2	211 - DVORIŠČE	5328433
6.	9/0	303 - PARK	4321632
7.	15/2	211 - DVORIŠČE (vodovodni objekt: raztežilnik ob parkirišču (Holtzplatz))	4657204
8.	1/6	211 - DVORIŠČE	4825460
9.	58/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4321752
10.	218/0	109 - PAŠNIK	1246080
11.	13/0	107 - TRAVNIK	123396
12.	17/0	107 - TRAVNIK	962999
13.	17/0	112 - GOZD	962999
14.	52/1	112 - GOZD	291153
15.	437/0	209 - POT	2684688
16.	21/16	109 - PAŠNIK	2758071
17.	12/0	107 - TRAVNIK	4657203
18.	11/0	112 - GOZD	1634062
19.	438/1	208 - CESTA	3755086
20.	49/2	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4531125
21.	49/2	211 - DVORIŠČE	4531125
22.	58/2	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2158799
23.	28/2	209 - POT	4102167
24.	27/15	107 - TRAVNIK	742372
25.	59/1	109 - PAŠNIK	3345229
26.	18/1	107 - TRAVNIK	3313664
27.	52/2	204 - GARAŽA	963000
28.	27/10	107 - TRAVNIK	4847805
29.	27/10	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4847805
30.	27/10	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT	4847805
31.	27/10	211 - DVORIŠČE	4847805
32.	443/0	209 - POT	4363478
33.	86/0	303 - PARK	4992839
34.	2/1	107 - TRAVNIK	2642711
35.	2/1	107 - TRAVNIK	2642711
36.	230/0	112 - GOZD	626470
37.	230/0	112 - GOZD	626470
38.	231/0	112 - GOZD	3482072
39.	231/0	112 - GOZD	3482072
40.	441/0	209 - POT	3523985
41.	68/0	109 - PAŠNIK	5034954
42.	436/0	209 - POT	5370359
43.	61/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4604672
44.	60/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4042648
45.	21/6	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3890505
46.	21/6	211 - DVORIŠČE	3890505
47.	88/1	303 - PARK	3849483
48.	89/0	201 - STANOVANJSKA STAVBA	5348804

49.	89/0	211 - DVORIŠČE	5348804
50.	46/0	109 - PAŠNIK	3817975
51.	46/0	109 - PAŠNIK	3817975
52.	46/0	109 - PAŠNIK	3817975
53.	21/4	204 - GARAŽA	2956870
54.	21/4	211 - DVORIŠČE	2956870
55.	50/0	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4688820
56.	50/0	211 - DVORIŠČE	4688820
57.	119/1	107 - TRAVNIK	2348532
58.	118/0	217 - STAVBIŠČE	3597828
59.	119/2	209 - POT	616070
60.	215/0	107 - TRAVNIK	4971964
61.	87/0	303 - PARK	3650327
62.	21/2	211 - DVORIŠČE	4248737
63.	21/2	217 - STAVBIŠČE	4248737
64.	126/2	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1654981
65.	451/0	209 - POT	1675756
66.	212/0	101 - NJIVA	1477066
67.	212/0	101 - NJIVA	1477066
68.	211/0	107 - TRAVNIK	3828374
69.	262/0	107 - TRAVNIK	573802
70.	226/2	211 - DVORIŠČE	2169089
71.	226/1	303 - PARK	3202463
72.	29/2	209 - POT	163949
73.	221/0	107 - TRAVNIK	2025661
74.	27/7	107 - TRAVNIK	427340
75.	27/7	217 - STAVBIŠČE	427340
76.	222/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2306467
77.	222/0	107 - TRAVNIK	2306467
78.	223/0	109 - PAŠNIK	1969539
79.	97/0	217 - STAVBIŠČE	1466520
80.	100/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4657205
81.	100/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4657205
82.	96/0	107 - TRAVNIK	3145970
83.	94/0	303 - PARK	11623
84.	27/12	107 - TRAVNIK	3838834
85.	38/4	112 - GOZD	1075271
86.	35/2	109 - PAŠNIK	5265610
87.	35/4	107 - TRAVNIK	1865536
88.	35/6	112 - GOZD	3258133
89.	43/7	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835962
90.	43/7	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835962
91.	43/7	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835962
92.	43/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835961
93.	43/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835961
94.	43/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5835961

95.	21/31	109 - PAŠNIK	5835966
96.	21/31	109 - PAŠNIK	5835966
97.	21/31	109 - PAŠNIK	5835966
98.	21/31	109 - PAŠNIK	5835966
99.	21/31	109 - PAŠNIK	5835966
100.	438/6	208 - CESTA	331418
101.	21/5	107 - TRAVNIK	3849488
102.	21/5	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3849488
103.	21/5	211 - DVORIŠČE	3849488
104.	438/5	208 - CESTA	1115371
105.	21/12	109 - PAŠNIK	850883
106.	466/0	209 - POT	4867468
107.	37/2	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: zajetje Ribnikar - drenaža)	1463493
108.	38/6	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: raztežilnik Ribnikar)	4486280
109.	37/1	112 - GOZD	2475230
110.	38/5	112 - GOZD	1634972
111.	38/5	112 - GOZD	1634972
112.	38/5	112 - GOZD	1634972
113.	21/17	107 - TRAVNIK	1857897
114.	42/3	208 - CESTA	116641
115.	35/13	109 - PAŠNIK	6121654
116.	35/13	109 - PAŠNIK	6121654
117.	35/13	109 - PAŠNIK	6121654
118.	35/13	109 - PAŠNIK	6121654
119.	21/28	208 - CESTA	4650574
120.	43/5	208 - CESTA	116640
121.	107/7	112 - GOZD	2085066
122.	444	209 - POT	3859989
123.	107/4	112 - GOZD	3765306
124.	107/6	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: zajetje Ginek, vodovodni objekt: raztežilnik Ginek, vodovodni objekt: vodohran Ginek)	2421639
125.	107/8	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: vodohran Ambrož)	2590224
126.	107/5	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: vodohran Ambrož)	4772691
127.	108/1	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT (vodovodni objekt: vodohran Ambrož)	1962484
128.	108/2	112 - GOZD (vodovodni objekt: vodohran Ambrož)	4314731
129.	110/1	109 - PAŠNIK	5276026
130.	440/0	209 - POT	2684813
131.	21/27	109 - PAŠNIK	4383406
132.	21/27	112 - GOZD	4383406
133.	43/8	209 - POT	5835963

134.	43/8	209 - POT	5835963
135.	43/8	209 - POT	5835963
136.	368/1	107 - TRAVNIK	5328594
137.	368/1	107 - TRAVNIK	5328594
138.	265/2	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1477075
139.	265/2	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	1477075
140.	265/2	211 - DVORIŠČE	1477075
141.	265/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3660720
142.	236/5	211 - DVORIŠČE	1969532
143.	234/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	794643
144.	348/0	107 - TRAVNIK	458405
145.	348/0	107 - TRAVNIK	458405
146.	344/1	107 - TRAVNIK	5216855
147.	346/2	107 - TRAVNIK	4311263
148.	346/2	107 - TRAVNIK	4311263
149.	346/1	107 - TRAVNIK	217833
150.	346/1	107 - TRAVNIK	217833
151.	377/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3370252
152.	251/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1371963
153.	251/6	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1371963
154.	251/6	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	1371963
155.	251/6	211 - DVORIŠČE	1371963
156.	355/2	211 - DVORIŠČE	1522601
157.	257/10	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2135410
158.	373/1	208 - CESTA	3145971
159.	377/3	209 - POT	3145984
160.	375/1	107 - TRAVNIK	3555372
161.	375/2	107 - TRAVNIK	2179544
162.	374/5	107 - TRAVNIK	1634079
163.	375/4	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4321652
164.	375/4	211 - DVORIŠČE	4321652
165.	376/2	101 - NJIVA	3303213
166.	376/2	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3303213
167.	376/2	204 - GARAŽA	3303213
168.	376/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	768889
169.	376/3	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2590455
170.	376/3	217 - STAVBIŠČE	2590455
171.	375/5	109 - PAŠNIK	2977645
172.	370/6	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4122974
173.	370/6	211 - DVORIŠČE	4122974
174.	452/1	208 - CESTA	1528943
175.	370/3	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2904703
176.	370/3	211 - DVORIŠČE	2904703
177.	453/0	209 - POT	836472
178.	347/0	107 - TRAVNIK	1162619
179.	438/4	208 - CESTA	732169

180.	359/0	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	5161106
181.	355/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1130844
182.	354/0	107 - TRAVNIK	1801556
183.	251/5	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1832168
184.	251/5	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1832168
185.	251/5	204 - GARAŽA	1832168
186.	251/5	204 - GARAŽA	1832168
187.	251/5	211 - DVORIŠČE	1832168
188.	251/4	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2936108
189.	378/7	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4608522
190.	378/7	211 - DVORIŠČE	4608522
191.	333/2	112 - GOZD	3909543
192.	333/1	112 - GOZD	5255040
193.	377/4	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2599125
194.	377/4	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2599125
195.	377/8	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4581975
196.	377/8	211 - DVORIŠČE	4581975
197.	377/7	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3983887
198.	377/7	211 - DVORIŠČE	3983887
199.	247/1	208 - CESTA	2960588
200.	257/4	107 - TRAVNIK	2988050
201.	257/4	211 - DVORIŠČE	2988050
202.	257/11	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4402626
203.	258/1	217 - STAVBIŠČE	1717307
204.	257/2	211 - DVORIŠČE	2050782
205.	257/16	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1561795
206.	257/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5049218
207.	257/1	107 - TRAVNIK	5049218
208.	257/1	112 - GOZD	5049218
209.	257/1	201 - STANOVANJSKA STAVBA	5049218
210.	257/1	204 - GARAŽA	5049218
211.	257/1	211 - DVORIŠČE	5049218
212.	377/11	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2669887
213.	377/11	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	2669887
214.	377/11	204 - GARAŽA	2669887
215.	377/11	211 - DVORIŠČE	2669887
216.	377/9	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1476400
217.	377/9	211 - DVORIŠČE	1476400
218.	330/41	211 - DVORIŠČE	2974440
219.	257/3	201 - STANOVANJSKA STAVBA	877414
220.	257/3	211 - DVORIŠČE	877414
221.	338/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4377681
222.	338/0	107 - TRAVNIK	4377681
223.	342/1	107 - TRAVNIK	2866331
224.	341/0	101 - NJIVA	1689958
225.	337/0	107 - TRAVNIK	2530895

226.	452/2	208 - CESTA	4762576
227.	330/14	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1057144
228.	330/14	211 - DVORIŠČE	1057144
229.	330/15	201 - STANOVANJSKA STAVBA	5233789
230.	330/15	211 - DVORIŠČE	5233789
231.	360/0	107 - TRAVNIK	5328437
232.	360/0	107 - TRAVNIK	5328437
233.	360/0	107 - TRAVNIK	5328437
234.	324/2	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT	3987400
235.	324/2	211 - DVORIŠČE	3987400
236.	372/2	107 - TRAVNIK	4814855
237.	370/12	107 - TRAVNIK	2516475
238.	370/14	107 - TRAVNIK	1652372
239.	269/4	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3706276
240.	269/4	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3706276
241.	271/0	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5317856
242.	269/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1549923
243.	370/11	107 - TRAVNIK	4017958
244.	374/7	401 - NEPLODNO	1833301
245.	248/2	107 - TRAVNIK	4042638
246.	250/2	107 - TRAVNIK	3632969
247.	251/3	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	4017955
248.	249/1	107 - TRAVNIK	2362822
249.	249/1	107 - TRAVNIK	2362822
250.	330/17	107 - TRAVNIK	2632175
251.	377/5	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	5216857
252.	370/5	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3323350
253.	370/5	204 - GARAŽA	3323350
254.	370/5	211 - DVORIŠČE	3323350
255.	330/19	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1992896
256.	330/19	211 - DVORIŠČE	1992896
257.	269/24	101 - NJIVA	5234760
258.	269/24	107 - TRAVNIK	5234760
259.	269/24	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	5234760
260.	269/24	204 - GARAŽA	5234760
261.	272/3	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	878517
262.	269/23	101 - NJIVA	2884330
263.	269/23	107 - TRAVNIK	2884330
264.	455/0	209 - POT	1172868
265.	369/9	107 - TRAVNIK	5321358
266.	351/3	211 - DVORIŠČE	3566039
267.	351/3	220 - ZEMLJIŠČE POD STAVBO	3566039
268.	351/2	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3680913
269.	351/2	204 - GARAŽA	3680913
270.	351/2	211 - DVORIŠČE	3680913
271.	351/4	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3088964

272.	351/4	211 - DVORIŠČE	3088964
273.	351/6	107 - TRAVNIK	3979671
274.	351/7	209 - POT	3138955
275.	351/11	107 - TRAVNIK	1214774
276.	332/1	107 - TRAVNIK	3480487
277.	349/1	107 - TRAVNIK	1498033
278.	350/5	209 - POT	451680
279.	350/6	107 - TRAVNIK	3475059
280.	330/13	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2789299
281.	330/13	211 - DVORIŠČE	2789299
282.	368/15	211 - DVORIŠČE	4168390
283.	368/7	107 - TRAVNIK	3336084
284.	259/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1045745
285.	251/9	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	179999
286.	292/1	112 - GOZD	752714
287.	292/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3219473
288.	292/6	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	3219473
289.	292/6	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3219473
290.	292/6	211 - DVORIŠČE	3219473
291.	330/28	107 - TRAVNIK	185666
292.	325/14	107 - TRAVNIK	4133369
293.	325/15	201 - STANOVANJSKA STAVBA	768356
294.	325/15	211 - DVORIŠČE	768356
295.	326/2	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1269668
296.	326/2	211 - DVORIŠČE	1269668
297.	330/27	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2074422
298.	330/27	204 - GARAŽA	2074422
299.	330/27	211 - DVORIŠČE	2074422
300.	330/33	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2103641
301.	330/33	211 - DVORIŠČE	2103641
302.	330/33	211 - DVORIŠČE	2103641
303.	330/4	201 - STANOVANJSKA STAVBA	670923
304.	330/4	211 - DVORIŠČE	670923
305.	330/3	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1103958
306.	330/3	204 - GARAŽA	1103958
307.	330/3	211 - DVORIŠČE	1103958
308.	330/3	211 - DVORIŠČE	1103958
309.	330/31	201 - STANOVANJSKA STAVBA	828403
310.	330/31	211 - DVORIŠČE	828403
311.	330/31	211 - DVORIŠČE	828403
312.	330/29	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4335349
313.	330/29	211 - DVORIŠČE	4335349
314.	330/29	211 - DVORIŠČE	4335349
315.	330/26	107 - TRAVNIK	3461034
316.	330/32	204 - GARAŽA	2760573
317.	330/32	211 - DVORIŠČE	2760573

318.	395/2	107 - TRAVNIK	217995
319.	395/3	107 - TRAVNIK	2621546
320.	325/7	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1120483
321.	325/7	211 - DVORIŠČE	1120483
322.	325/7	211 - DVORIŠČE	1120483
323.	325/8	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3744400
324.	325/8	211 - DVORIŠČE	3744400
325.	325/16	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4730558
326.	325/16	211 - DVORIŠČE	4730558
327.	325/17	201 - STANOVANJSKA STAVBA	4881720
328.	325/17	211 - DVORIŠČE	4881720
329.	325/17	211 - DVORIŠČE	4881720
330.	325/18	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1602660
331.	325/18	211 - DVORIŠČE	1602660
332.	326/1	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2568240
333.	326/1	211 - DVORIŠČE	2568240
334.	456/0	209 - POT	1340690
335.	396/3	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1018971
336.	396/3	203 - GOSPODARSKO POSLOPJE	1018971
337.	396/3	211 - DVORIŠČE	1018971
338.	396/7	109 - PAŠNIK	270263
339.	396/5	101 - NJIVA	4185727
340.	385/2	217 - STAVBIŠČE	3817973
341.	388/0	101 - NJIVA	1857870
342.	390/0	101 - NJIVA	4881687
343.	386/0	107 - TRAVNIK	1355120
344.	391/0	101 - NJIVA	3093433
345.	389/0	101 - NJIVA	4042636
346.	422/0	107 - TRAVNIK	889117
347.	329/1	107 - TRAVNIK	1222470
348.	325/10	107 - TRAVNIK	5252224
349.	324/4	101 - NJIVA	963003
350.	324/4	107 - TRAVNIK	963003
351.	324/3	101 - NJIVA	5098253
352.	324/1	101 - NJIVA	773478
353.	324/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	773478
354.	324/7	209 - POT	5049219
355.	324/10	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2453164
356.	393/0	107 - TRAVNIK	2306460
357.	392/0	101 - NJIVA	2642590
358.	392/0	107 - TRAVNIK	2642590
359.	460/0	402 - VODOTOK	500475
360.	329/9	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3681594
361.	329/9	211 - DVORIŠČE	3681594
362.	330/18	211 - DVORIŠČE	4520542
363.	330/7	201 - STANOVANJSKA STAVBA	2590456

364.	330/7	211 - DVORIŠČE	2590456
365.	330/22	107 - TRAVNIK	1288197
366.	330/37	107 - TRAVNIK	1288199
367.	329/2	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1879376
368.	329/2	211 - DVORIŠČE	1879376
369.	329/4	201 - STANOVANJSKA STAVBA	446513
370.	329/4	211 - DVORIŠČE	446513
371.	329/10	201 - STANOVANJSKA STAVBA	3615925
372.	329/10	211 - DVORIŠČE	3615925
373.	325/19	201 - STANOVANJSKA STAVBA	1917305
374.	325/19	211 - DVORIŠČE	1917305
375.	468/0	401 - NEPLODNO	3188051
376.	395/10	209 - POT	1621238
377.	325/26	209 - POT	886635
378.	325/25	107 - TRAVNIK	4078517
379.	325/25	107 - TRAVNIK	4078517
380.	325/9	107 - TRAVNIK	5317857
381.	325/24	107 - TRAVNIK	4749229
382.	325/24	107 - TRAVNIK	4749229
383.	329/13	211 - DVORIŠČE	4246949
384.	329/13	220 - ZEMLJIŠČE POD STAVBO	4246949
385.	325/1	107 - TRAVNIK	1288196
386.	53/0	112-GOZD	3145968
387.	54/0	112-GOZD	3145969
388.	233/0	218-STAVBA	4657207
389.	235/0	218-STAVBA	1969528
390.	110/2	205-FUNKCIONALNI OBJEKT	2590225
391.	340/1	107-TRAVNIK	2137942
392.	340/1	112-GOZD	2137942
393.	342/2	107-TRAVNIK	2748231
394.	35/14	209-POT	6121655
395.	350/4	107-TRAVNIK	4818409
396.	370/4	107-TRAVNIK	1969649
397.	370/4	201-STANOVANJSKA STAVBA	1969649
398.	370/4	211-DVORIŠČE	1969649
399.	372/4	107-TRAVNIK	4499641
400.	372/4	201-STANOVANJSKA STAVBA	4499641
401.	371/3	201-STANOVANJSKA STAVBA	552782
402.	371/3	211-DVORIŠČE	552782
403.	371/2	107-TRAVNIK	371649
404.	371/2	201-STANOVANJSKA STAVBA	371649
405.	371/2	204-GARAŽA	371649
406.	371/2	211-DVORIŠČE	371649
407.	217/2	109 - PAŠNIK	4133217

3. Republika Slovenija prenese v last Mestne občine Kranj kanalizacijsko infrastrukturo Golnik, ki vključuje omrežje s čistilno napravo in predstavlja javno kanalizacijo na območju Golnika ter glede na geodetski posnetek in načrt zemljiškega katastra vodovoda Golnik, ki je sestavni del te sodne poravnave (priloga 2 – situacija 2), poteka po naslednjih parcelah k.o. 2087 Golnik:

Zap.št.	Parcelna številka	Vrsta rabe / kulture	ID
1.	368/1	107 - TRAVNIK	5328594
2.	368/1	107 - TRAVNIK	5328594
3.	352/3	209 - POT	4154320
4.	355/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	1130844
5.	354	107 - TRAVNIK	1801556
6.	357/1	101 - NJIVA	1634252
7.	357/1	107 - TRAVNIK	1634252
8.	385/2	217 - STAVBIŠČE	3817973
9.	324/4	101 - NJIVA	963003
10.	324/4	107 - TRAVNIK	963003
11.	369/9	107 - TRAVNIK	5321358
12.	369/8	107 - TRAVNIK	4818410
13.	350/4	107 - TRAVNIK	4818409
14.	352/2	209 - POT	2474348
15.	393	107 - TRAVNIK	2306460
16.	392	101 - NJIVA	2642590
17.	392	107 - TRAVNIK	2642590
18.	324/1	101 - NJIVA	773478
19.	324/1	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	773478
20.	324/10	104 - EKSTENZIVNI SADOVNJAK	2453164
21.	468	401 - NEPLODNO	3188051
22.	455	209 - POT	1172868
23.	456	209 - POT	1340690
24.	332/1	107 - TRAVNIK	3480487
25.	324/3	101 - NJIVA	5098253
26.	324/2	205 - FUNKCIONALNI OBJEKT	3987400
27.	324/2	211 - DVORIŠČE	3987400
28.	324/7	209 - POT	5049219
29.	368/15	211 - DVORIŠČE	4168390
30.	368/7	107 - TRAVNIK	3336084
31.	385/2	217 - STAVBIŠČE (čistilna naprava - stavba št. 133 in stavba 134)	3817973

4. Podpisnice sodne poravnave s to poravnavo dogovorijo ustanovitev služnostne pravice dostopa, gradnje, obratovanja, rekonstrukcije, vzdrževanja, uporabe in nadzora za potrebe vodovoda in kanalizacije ter potrebe vzdrževanja pripadajočih objektov na parcelah na območju Golnika, ki so v

lasti Republike Slovenije in Univerzitetne klinike za pljučne bolezni in alergijo Golnik oz. njihovih pravnih prednikov v korist Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj ter Komunale Kranj, javnega podjetja d.o.o., Ulica Mirka Vadnova 1, 4000 Kranj kot izhaja iz točk 5., 6. in 7. te poravnave.

5. Republika Slovenija, Gregorčičeva 20, 1000 Ljubljana, matična številka: 5854814, davčna številka: SI96395265 ter Univerzitetna klinika za pljučne bolezni in alergijo Golnik, Golnik 36, 4204 Golnik, matična številka: 1190997, davčna številka: SI66719585, v svojem imenu in v imenu vseh pravnih naslednikov dovoljujeta, da se vknjiži služnostna pravica dostopa, gradnje, obratovanja, rekonstrukcije, vzdrževanja, uporabe in nadzora, v 1,5 metrskem pasu na vsako stran levo in desno od osi vodovoda za v skupni širini 3 m za potrebe vodovoda na območju Golnik v korist Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, matična številka: 5874653, davčna številka: SI55789935 in v korist Komunale Kranj, javno podjetje d.o.o., Ulica Mirka Vadnova 1, 4000 Kranj, matična številka: 5067731, davčna številka: SI72495421 na naslednjih zemljiščih, in sicer:

Zap.št.	Parc.št.	Šifra k.o.	K.O.	ID
1.	9	2087	GOLNIK	4321632
2.	10	2087	GOLNIK	123395
3.	11	2087	GOLNIK	1634062
4.	12	2087	GOLNIK	4657203
5.	13	2087	GOLNIK	123396
6.	17	2087	GOLNIK	962999
7.	86	2087	GOLNIK	4992839
8.	87	2087	GOLNIK	3650327
9.	96	2087	GOLNIK	3145970
10.	97	2087	GOLNIK	1466520
11.	100	2087	GOLNIK	4657205
12.	230	2087	GOLNIK	626470
13.	231	2087	GOLNIK	3482072
14.	348	2087	GOLNIK	458405
15.	354	2087	GOLNIK	1801556
16.	359	2087	GOLNIK	5161106
17.	360	2087	GOLNIK	5328437
18.	2/1	2087	GOLNIK	2642711
19.	18/1	2087	GOLNIK	3313664
20.	16/2	2087	GOLNIK	5328433
21.	1/6	2087	GOLNIK	4825460
22.	234/1	2087	GOLNIK	794643
23.	236/5	2087	GOLNIK	1969532
24.	324/4	2087	GOLNIK	963003
25.	332/1	2087	GOLNIK	3480487
26.	350/5	2087	GOLNIK	451680
27.	350/6	2087	GOLNIK	3475059
28.	351/6	2087	GOLNIK	3979671

29.	351/7	2087	GOLNIK	3138955
30.	355/1	2087	GOLNIK	1130844
31.	368/1	2087	GOLNIK	5328594
32.	369/9	2087	GOLNIK	5321358
33.	373/1	2087	GOLNIK	3145971
34.	375/5	2087	GOLNIK	2977645
35.	52/1	2087	GOLNIK	291153
36.	52/2	2087	GOLNIK	963000
37.	58/1	2087	GOLNIK	4321752
38.	94	2087	GOLNIK	11623
39.	226/1	2087	GOLNIK	3202463
40.	347	2087	GOLNIK	1162619
41.	349/1	2087	GOLNIK	1498033
42.	226/2	2087	GOLNIK	2169089
43.	88/1	2087	GOLNIK	3849483
44.	53/0	2087	GOLNIK	3145968
45.	54/0	2087	GOLNIK	3145969
46.	233/0	2087	GOLNIK	4657207
47.	235/0	2087	GOLNIK	1969528
48.	340/1	2087	GOLNIK	2137942
49.	350/4	2087	GOLNIK	4818409

6. Republika Slovenija, Gregorčičeva 20, 1000 Ljubljana, matična številka: 5854814, davčna številka: SI96395265 ter Univerzitetna klinika za pljučne bolezni in alergijo Golnik, Golnik 36, 4204 Golnik, matična številka: 1190997, davčna številka: SI66719585, v svojem imenu in v imenu vseh pravnih naslednikov dovoljujeta, da se vknjiži služnostna pravica dostopa, gradnje, obratovanja, rekonstrukcije, vzdrževanja, uporabe in nadzora, za potrebe vzdrževanja zajetja vode in potrebe vzdrževanja čistilne naprave v korist Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, matična številka: 5874653, davčna številka: SI55789935 in v korist Komunale Kranj, javno podjetje d.o.o., Ulica Mirka Vadnova 1, 4000 Kranj, matična številka: 5067731, davčna številka: SI72495421 na naslednjih zemljiščih, in sicer:

- na celotni parceli parc.št. 385/2 k.o. 2087 Golnik, ID 3817973, (na kateri se nahaja čistilna naprava – stavba št. 133 in stavba št. 134) v izmeri 3.707 m²,
- na celotni parceli parc.št. 108/1 k.o. 2087 Golnik, ID 1962484 (na kateri se nahaja vodohran Ambrož) v izmeri 56 m²,
- na celotni parceli parc.št. 108/2 k.o. 2087 Golnik, ID 4314731 (na kateri se nahaja vodohran Ambrož) v izmeri 19 m²,
- na celotni parceli parc. št. 15/2, k.o. 2087 Golnik, ID 4657204 (na kateri se nahaja raztežilnik ob parkirišču (Holtzplatz) v izmeri 843 m².

7. Republika Slovenija, Gregorčičeva 20, 1000 Ljubljana, matična številka: 5854814, davčna številka: SI96395265 ter Univerzitetna klinika za pljučne bolezni in alergijo Golnik, Golnik 36, 4204 Golnik, matična številka: 1190997, davčna številka: SI66719585 v svojem imenu in v imenu vseh pravnih naslednikov dovoljujeta, da se vknjiži služnostna pravica gradnje, obratovanja, rekonstrukcije, vzdrževanja, uporabe in nadzora v pasu 2 m na vsako stran levo in desno od osi kanalizacije v skupni širini 4 m za potrebe kanalizacije na območju Golnik v korist Mestne občine Kranj, Slovenski trg 1, 4000 Kranj, matična številka: 5874653, davčna številka: SI55789935 in v korist Komunale Kranj, javno podjetje d.o.o., Ulica Mirka Vadnova 1, 4000 Kranj, matična številka: 5067731, davčna številka: SI72495421 na naslednjih zemljiščih, in sicer:

Zap.št.	Parc.št.	Šifra k.o.	K.O.	ID
1.	354	2087	GOLNIK	1801556
2.	324/4	2087	GOLNIK	963003
3.	350/4	2087	GOLNIK	4818409
4.	352/2	2087	GOLNIK	2474348
5.	352/3	2087	GOLNIK	4154320
6.	355/1	2087	GOLNIK	1130844
7.	357/1	2087	GOLNIK	1634252
8.	368/1	2087	GOLNIK	5328594
9.	369/8	2087	GOLNIK	4818410
10.	369/9	2087	GOLNIK	5321358
11.	332/1	2087	GOLNIK	3480487

8. Podpisnice te sodne poravnave soglašajo, da bodo za potrebe vpisa služnosti po tej sodni poravnavi v zemljiško knjigo, po potrebi podpisale tudi druge ustrezne listine, potrebne za vpise v zemljiško knjigo ali druge javne oziroma uradne evidence ter sodelovale pri nadaljnjih aktivnostih glede pridobivanja gradbenih oziroma drugih dovoljenj ali soglasij za objekte, ki so s to poravnavo preneseni v last Mestne občine Kranj.
9. Drugo tožeča stranka Mestna občina Kranj in tožena stranka Republika Slovenija, se dogovorita, da se poravnata tudi v zadevi, ki se je vodila pred Okrožnim sodiščem v Ljubljani pod opr. št. III Pg 4651/2012 in se trenutno nahaja v fazi pritožbe. Z uveljavitvijo te sodne poravnave se Mestna občina Kranj zaveže v roku 15 dni umakniti pritožbo zoper sodbo opr. št. III Pg 4651/2012 z dne 13. 2. 2014.
10. Pravedne stranke se dogovorijo, da v zvezi z zahtevkom iz tega spornega razmerja Mestna občina Kranj in Komunala Kranj d.o.o. po uveljavitvi te poravnave, razen s to poravnavo dogovorjenih pravic in obveznosti, nimata nobenih zahtevkov ali terjatev več iz naslova dosedanjih investicijsko vzdrževalnih vlaganj v infrastrukturo, ki je predmet te poravnave. Republika Slovenija iz naslova spornega razmerja nima nobenih obveznosti več, razen s

to poravnavo dogovorjenih pravic in obveznosti. Podpisnice te sodne poravnave se dogovorijo, da vsaka stranka nosi svoje stroške postopka.

11. Primopredaja komunalne infrastrukture Golnik, ki je predmet te poravnave in je navedena v točki 2. in 3. te poravnave se med Republiko Slovenijo in Kliniko Golnik ter Mestno občino Kranj in Komunalo Kranj d.o.o. izvede v roku 15 dni od uveljavitve te poravnave.
12. Priloga in sestavni del te sodne poravnave sta tudi: priloga 1 – situacija 1, ki izkazuje, skladno z geodetskim posnetkom in načrtom zemljiškoknjižnega katastra vodovoda Golnik k.o. Golnik javno vodovodno omrežje, ter priloga 2 – situacija 2, ki izkazuje, skladno z geodetskim posnetkom in načrtom zemljiškoknjižnega katastra kanalizacijo Golnik.
13. Sodna poravnava se sklepa pod odložnim pogojem, da pristojni organi drugotožeče stranke in tožene stranke, ki so podpisnice sodne poravnave odobrijo sklenitev te sodne poravnave in sicer: za drugotožečo stranko Mestno občino Kranj svet Mestne občine Kranj in za toženo stranko Republiko Slovenijo, pa Vlada Republike Slovenije. Sodna poravnava stopi v veljavo v primeru, da v tej točki navedeni organi podajo soglasje k tej poravnavi najkasneje v roku 9 (devet) mesecev od podpisa te sodne poravnave. Sodna poravnava stopi v veljavo, ko nanjo podata soglasje svet Mestne občine Kranj in Vlada Republike Slovenije, in sicer stopi v veljavo z dnem, ko je dano zadnje soglasje pristojnega organa.
14. V primeru, da se odložni pogoj iz točke 13. te poravnave izpolni, sodišče na osnovi obvestila strank iz točke 13. ugotovi, da je sodna poravnava stopila v veljavo in izda pisni odpravek sodne poravnave, v katerem bo sodišče povzelo dani soglasji Občine Kranj in Republike Slovenije. Soglasji predstavljata prilogi 3 in 4 k tej sodni poravnavi.

Sodnica opozori vse pravnne stranke in sopodpisnico sodne poravnave, da iz podatkov zemljiške knjige izhaja, da je pri parceli 324/4 k.o. 2087 Golnik ID 963003 (parcela je navedena pod zaporetno št. 24 v točki 5. in pod zaporedno št. 2 v točki 7.) navedena zaznamba spora o pridobitvi lastninske pravice za postopek N 71/2011, ki se vodi pri Okrajnem sodišču v Kranju. Zato obstaja možnost, da bo ta parcela prešla v last druge osebe in v tem primeru služnost po tej sodni poravnavi ne bo ustanovljena. Pravdne stranke in sopodpisnica sodne poravnave se dogovorijo, da bodo poravnavo podpisale tudi za to parcelo.

Ko sodnica prebere sodno poravnavo pravnim strankam in sopodpisnici sodne poravnave izjavijo, da je pri sklepanju podana njihova resna in pristna volja in z zapisanim soglašajo.

Zapisnikarica
Biljana Bjelančević, l.r.

Okrožna sodnica
Barbara Krpač Ulaga, l.r.

Za prvotožečo in drugotožečo stranko
odv. Rajko Vrečer za Odv. družbo Vrečer o.p., d.o.o., l.r.

Za toženo stranko državna pravobranilka
Aleksandra Kisovec, l.r.

Za sopodpisnico sodne poravnave
zakoniti zastopnik Matjaž Fležar, l.r.



MESTNA OBČINA KRANJ
Župan g. Mohor Bogataj
Slovenski trg 1
4000 Kranj

MESTNA OBČINA
KRANJ

Projeto 31.03.2014

Šte. znak	Št. z.	Stran	Pril.
4501			

3014/14

Številka: KČN-MK-9735

Datum: 26. 3. 2014

ZADEVA: Prevzem vodovoda in kanalizacije in čistilne naprave Golnik, ki sta v lasti Klinike Golnik

Zveza: zadeva pod opr. št. Mg 249/2013 tožečih strank Mestne občine Kranj in Komunale Kranj, d.o.o. ter tožene stranke Republike Slovenije

Spoštovani.

Pri pregledu kanalizacije na območju Golnika s kamero smo ugotovili, da je stanje mešanega kanalizacijskega sistema slabo, vendar kljub vsemu deluje. Občasno prihaja do okvar enako kot na ostalih območjih s staro in dotrajano kanalizacijo. Na kanalizacijo je priključeni 102 objektov in bolnišnica Golnik. Dotok na čistilno napravo je nekoliko povečan, kar je posledica dotoka zaledne vode v mešani kanalizacijski sistem.

Učinkovitost delovanja čistilne naprave smo ugotavljali na dveh mestih, in sicer na skupnem iztoku ter na iztoku iz trstične grede. Količina odpadne vode, ki teče skozi trstično gredo predstavlja okoli 30 % skupnega iztoka. Analize iztoka iz trstične grede so pokazale visoko učinkovitost čiščenja (89 %), glede na parameter KPK, BPK₅ in neraztopljene snovi. Stari grajeni del čistilne naprave pa dosega slabše učinke čiščenja.

Ker sistem deluje, da bi ob prevzemu v najem nekaj let lahko deloval z minimalnimi stroški. V skladu s pravno tehnično regulativo so lokalne skupnosti dolžne reševati problematiko odvajanja in čiščenja odpadnih voda iz naselij. Golnik je razdeljen na dve aglomeraciji, od katerih mora biti večja ustrezno opremljena s sistemi za odvajanje in čiščenje odpadnih voda do 31.12.2015, druga pa do 31.12.2017.

Ocenili smo stroške *rednega vzdrževanja* celotnega sistema (vzdrževanje kanalizacije, čiščenje in pregledi kanalizacije, odpravljanje manjših okvar, deratizacija; pri čistilni napravi pa stroški električne energije, odvoz blata iz čistilne naprave, manjša popravila strojnih naprav, monitoring) *brez upoštevanja stroškov pri odpravi večjih okvar (porušitev kanalizacije, večje okvare,...)*, ki bi letno znašali cca. 20.000 EUR.

Ob prevzemu kanalizacije bi pričeli tudi z zaračunavanjem storitve odvajanja in čiščenja odpadnih voda tistim uporabnikom, ki so priključeni na sistem in bi letno znašalo približno 7.500 EUR. Od tega bo 1.500 EUR omrežnine, ki jo bomo kot najemnino nakazovali občini.

Poudarjamo, da ni možno predvideti večjih okvar omrežja ali čistilne naprave, ki jih bo morala v primeru nastanka pokriti Mestna občina Kranj s sredstvi proračuna.



Za Golnik obstaja tudi možnost odvoda fekalnih odpadnih voda na Centralno čistilno napravo Kranj. Iz sistema bo potrebno izločiti meteorne in zaledne vode, ki hidravlično obremenjujejo čistilno napravo ter zmanjšujejo učinek čiščenja.

Po prevzemu v najem bomo poskušali izboljšati delovanje čistilne naprave Golnik s spremljanjem delovanja trstične grede in jo obnovili z minimalnimi stroški.

Mestna občina Kranj bo morala v vsakem primeru (ne glede na to ali sistem prevzame od države ali ne) območje opremiti z ustrežno infrastrukturo za odvajanje in čiščenje odpadnih voda. Menimo da je glede na določbe zakonodaje in predpisov, ki urejajo javno službo v lokalni skupnosti nujno in smiselno sistemsko zagotoviti pogoje za pričetek strokovnega urejanja problematike kanalizacije tudi v smislu prevzema te kanalizacije s strani Mestne občine Kranj, ter posledično v upravljanje Komunalne Kranj. Dejstvo namreč je, da se glede na veljavne predpise ne glede na vprašanja lastništva (vodovoda in kanalizacije) po našem mnenju Mestna občina Kranj ne bo mogla izogniti zakonskim obveznostim glede izvajanja javne službe in bi torej ureditev tega vprašanja v smislu prenosa lastništva na občino zgolj olajšala nadaljne procese urejanja nastalih razmer, ki bodo s tem postali predvidljivi in sistematično spremljani.

Kar pa se tiče prevzema vodovoda Golnik prav tako ne vidimo problemov, ker je vodovod glede na izvedene investicije v ustreznem stanju, vrednost infrastrukture - vodovoda Golnik, ki pa bi bila prenesena z mediacijo na Mestno občino Kranj pa je po naši oceni približno 470.000 EUR, kar pa pomeni, da bi bil tudi finančni učinek glede na navedeno vrednost vodovoda Golnik pozitiven. Zato je poravnava tudi po ekonomski plati kot tudi na osnovi dejstva, da gre za izvajanje javnega interesa in javnih gospodarskih služb s strani Mestne občine Kranj in Komunalne Kranj, d.o.o. smiselna in upravičena.

Zaradi vsega zgoraj navedenega predlagamo, da se v mediacijskem postopku, ki se vodi pod opr. št. Mg 249/2013 (XII Pg 3235/10) sklene dogovor o prenosu, vodovodne infrastrukture Golnik, kot tudi v delu, ki se nanaša na prenos kanalizacijskega omrežja Golnik, ki je v lasti Republike Slovenije v last Mestne občine Kranj.

Lep pozdrav.

Pripravila:

Mojca Kobentar

Vodja PE Kanalizacija in čistilne naprave

Saša Pegam

Vodja Kadrovske, pravne in splošne službe

V vednost:

- g. Herak
- g. Tavčar
- g. Zavrl

Način pošiljanja:

- priporočeno s povratnico

Evsstahij Drmota
Direktor

Komunalna Kranj

